

## Schriftenverzeichnis von Prof. Dr. Otto Ladstätter

zusammengestellt von Ailika Schinköthe, M.A.

„P'u Sung-ling: Sein Leben und seine Werke in Umgangssprache“, München: Dissertation an der Philosophischen Fakultät, 1961.

*Chôsakuken kenshō = Cho chak kwone kwan han hon chang = Charte du droit d'auteur*, japanische Übersetzung von Y. Kido und S. Matsui, koreanische Übersetzung von Peter H. Lee, chinesische Übersetzung von Otto Ladstätter unter Mitwirkung von Lu Chong, arabische Übersetzung von Awad Mohamad Awad, Berlin/Frankfurt (a. M.): Vahlen (Schriftenreihe, Bd. 23), 1961.

*Der Sprachsilbenbestand der modernen chinesischen Hochsprache: Laut- und Tonsystem*, Bonn: Eigenverlag, 1963.

*Untersuchungen zum Laut- und Tonschatz der chinesischen Hochsprache*, Bonn: Eigenverlag, 1963.

„Fremdwort und Fremdbegriff indoeuropäischen Ursprungs in der chinesischen Sprache des 18., 19. und 20. Jahrhunderts. Bd. 1-2“, München: Habilitation an der Universität München, 1967.

„Die moderne chinesische Hochsprache und ihre Probleme in Studium, Unterricht und Forschung“, *Lebende Sprachen* 12 (1967), S. 17-25.

„Zur Integration abendländischen Begriffs- und Wortgutes ins Chinesische“, *Oriens Extremus* 14.1 (1967), S. 1-26.

„Nicht-ideographische Schriftsysteme zur Darstellung der chinesischen Sprache seit Matteo Ricci“, in Lydia Brüll und Ulrich Kemper (Hg.), *Asien: Tradition und Fortschritt (Festschrift für Horst Hammitzsch zu seinem 60. Geburtstag)*, Wiesbaden: Otto Harrassowitz (Association for Asian Studies), 1971, S. 368-388.

„Sprache“, in Wolfgang Franke (Hg.), *China Handbuch*, Düsseldorf: Bertelsmann, 1974, S. 1272-1287.

„Die moderne chinesische Hochsprache: Leistungsfähigkeit und Entwicklungstendenzen“, in Anton Peisl und Armin Mohler (Hg.), *Der Mensch und seine Sprache*, Berlin: Propyläen-Verlag (Carl Friedrich von Siemens Stiftung), 1979.

*China und Japan: Die Kulturen Ostasiens*, zusammen mit Sepp Linhart, Bindlach: Gondrom, 1983.

*August Pfizmaier (1808-1887) und seine Bedeutung für die Ostasienwissenschaften*, zusammen mit Sepp Linhart (Hg.), Wien: Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften (Sitzungsberichte der Philosophisch-Historischen Klasse, Bd. 562; Beiträge zur Kultur- und Geistesgeschichte Asiens, Bd. 3), 1990.

„Chinesische Dichtung mit einem kurzen Rückblick auf August Pfizmaiers Übersetzungen chinesischer Lyrik“, in ders. und Sepp Linhart (Hg.), *August Pfizmaier (1808-1887) und seine Bedeutung für die Ostasienwissenschaften*, Wien: Verlag der Österreichischen Akademie der

Wissenschaften (Sitzungsberichte der Philosophisch-Historischen Klasse, Bd. 562; Beiträge zur Kultur- und Geistesgeschichte Asiens, Bd. 3), 1990, S. 103-142.

*Die Abdal (Äynu) in Xinjiang*, zusammen mit Andreas Tietze, Wien: Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften (Sitzungsberichte der Philosophisch-Historischen Klasse, Bd. 604), 1994.

„Schriftsystem, Schriftreformen und Schriftreformversuche in den Sprachen Chinas,“ *Die Sprache* 44.2 (2005), S. 195-230.

*Religion in China: Major Concepts and Minority Positions; Dedicated to the Memory of Prof. Dr. Otto Ladstätter (1933-2005)*, hrsg. v. Max Deeg und Bernhard Scheid, Wien: Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften (Sitzungsberichte der Philosophisch-Historischen Klasse, Bd. 862; Beiträge zur Kultur- und Geistesgeschichte Asiens, Bd. 85), 2015.